

REPORTAJE

Todos los idiomas en el bolsillo

Decenas de 'podcasts' revolucionan la enseñanza de las lenguas extranjeras con cursos digitales gratuitos o casi

FRANCESCO MANETTO - Madrid - 02/12/2006

★★★★★ 103 votos Vota ☆☆☆☆☆



"Bienvenidos a nuestro dormitorio. Hoy vamos a hacer un recorrido por nuestra casa y hablaros de las casas en España. ¿Cómo es nuestro dormitorio? Bastante pequeño: en nuestra habitación cabe una cama doble y dos mesillas. ¿Cuál es la diferencia entre una mesilla y una mesa? Una mesilla va al lado de la cama, y es donde pones un libro, una lámpara para leer y el despertador...". Marina y Ben se alternan delante del micrófono. Están describiendo su piso y, a la vez, dando una clase de castellano a sus alumnos de nivel intermedio.

Una torre de Babel digital Cuatro pasos para empezar

La noticia en otros webs

- webs en español
- en otros idiomas

Marina Díez es madrileña y consultora, mientras Ben Curtis es de Londres, llegó a España hace ocho años y ha hecho labores de traducción. Ninguno de los dos es profesor de idiomas, sin embargo, en mayo de 2005 empezaron a ofrecer clases gratuitas de español en su página *web* de *podcasts*: www.notesfromspain.com. "Decidimos enseñar castellano partiendo de bases reales y de

las conversaciones de nuestra vida cotidiana. Las clásicas lecciones de idiomas resultan a menudo ridículas, porque plantean situaciones muy falsas", explica Ben. Notesfromspain cuenta ahora con unos 10.000 usuarios semanales repartidos por el mundo y su única fuente de ingresos procede de la venta de las transcripciones de clases y ejercicios (el precio no supera los cinco euros).

Pero, ¿qué es exactamente un *podcast*? Un archivo informático de sonido, normalmente, en formato MP3, que se puede descargar de Internet y grabar en el ordenador u otro dispositivo. La palabra la acuñó en 2004 el periodista Ben Hammersley, quien, en las páginas del diario británico *The Guardian*, mezcló los términos *pod* (una especie de contracción de la locución *portable device*, que significa reproductor portátil) y *broadcasting* (difusión). Nueve alumnos de la clase de español del instituto para adultos de Perth, en Australia, aprovechan las conversaciones de Ben y Marina para preparar una asignatura de Deporte y ocio. "De día trabajamos como ingenieros, abogados, profesores, incluso hay un marino jubilado entre nosotros... Pero de noche nos reunimos y vemos el telediario español y escuchamos *podcasts*. Para viajar, ver películas en castellano, disfrutar de las canciones de Shakira o comunicarnos con nuestros suegros", cuentan.

Como ellos, también hay decenas de miles de usuarios que a diario se conectan con la página www.eslpod.com para aprender o mejorar su nivel de inglés. El *podcast* de English as a Second Language, creado hace poco más de un año por dos lingüistas de la Southern California University, es ahora un espacio gestionado por un equipo de profesores voluntarios, organizado en varios canales temáticos (actualidad, economía, vida cotidiana...) y apoyado por el Centro de Desarrollo de la Educación de la Universidad de California. También hay un apartado que ayuda a preparar el TOEFL, test de inglés como lengua extranjera necesario para acceder a universidades de



- RICARDO GUTIÉRREZ

Lo más leído

1. La policía desbarata un montaje para sostener la teoría conspirativa en torno al 11-M
2. Todos los idiomas en el bolsillo
3. La herida abierta de Vietnam
4. Sabina: "Quiero mirarle el culo a las chicas por la calle y no que sean ellas las que se giren a mirarme a mí"
5. "¿Por qué hay 13 barras y 50 estrellas?"
6. Raúl Castro, dispuesto a "resolver en la mesa de negociaciones" las diferencias con EE UU
7. "Aquí no me han tenido respeto"
8. Uno de cada tres nuevos médicos en España ya es extranjero
9. Hallado un sarcófago romano en Londres que modificará las fronteras de la antigua Londinium
10. El bajo coste llega a la telefonía móvil

[Listado completo](#)

Estados Unidos. Los cursos son gratuitos. Eslopd se financia con donaciones y ofreciendo servicios suplementarios de pago.

"Los *podcasts* juegan un papel cada vez más importante en la enseñanza de idiomas". Ken Carroll no tiene dudas. Este catedrático de inglés afincado en Shanghai desde mediados de los noventa apostó por estas nuevas escuelas digitales de idiomas y decidió invertir sus más de 20 años de experiencia en enseñar chino mandarín a través de *podcasts*. En poco más de un año, www.chinesepod.com ha lanzado más de tres millones de clases. Hoy es uno de los sitios de *podcasts* más populares de la red, con unas 20.000 descargas al día, y posiblemente la academia de chino más frecuentada del mundo. Ofrece conversaciones gratis y programas personalizados con tutorías y seguimiento por correo electrónico a partir de 5 euros. "Son muy prácticas, se pueden escuchar en cualquier momento y, sobre todo, son más baratos. En un sistema de comunicación, el medio constituye el mensaje. El *podcast* es un nuevo tipo de medio al que corresponde otro mensaje o método, que se está forjando ahora. Serán el futuro de los idiomas", concluye entusiasta

Los detractores de este sistema de enseñanza recuerdan que para aprender un idioma es necesario practicarlo y conversar con compañeros o nativos, como ha ocurrido siempre en las academias tradicionales. Sin embargo, estas mismas academias, incluso los grandes centros públicos, como el Goethe-Institut, han empezado a aprovechar canales de *podcasts* con finalidades didácticas.

Además de inglés, chino o español, se puede estudiar japonés, francés, alemán, italiano, árabe, hindi, e incluso lenguas nativas de África y América. No todos tienen a un amigo paciente con el que charlar en inglés o un profesor particular de suahili. Así que, si quiere y tiene un reproductor portátil de MP3, las clases pueden empezar mañana: mientras se va a trabajar en un vagón del metro o hace *footing* por la tarde.

Una torre de Babel digital

- Eslopd (www.eslopd.com) ofrece uno de los más completos y reconocidos cursos de inglés. Gratis, con servicios de pago.- Chino mandarín en www.chinesepod.com. Una semana de *training* gratuito, después se contratan clases y tutorías de un docente, a partir de 5 euros al mes.- En la *web* de la cadena de información Deutsche Welle (www.dw-world.de/dw) puede apuntarse gratis a un curso básico de la lengua de Goethe con explicación en español.- Aprender francés a partir del inglés. Canciones de Aznavour y juegos en www.frenchpodclass.com.- El sitio www.japanesepod101.com, para intentar aprender japonés.- Efectivo y popular es el *podcast* que enseña italiano www.learnitalianpod.com - Portugués brasileño en Brazilianportuguesepod.podomatic.com- Caravana del Sur (www.cult.gva.es) es un curso gratuito de árabe ofrecido por la Generalitat Valenciana. - Para iniciarse en el aprendizaje del ruso, www.rusominimo.blogspot.com/.- Hindi a partir de las películas de Bollywood en Cuttingchai.castpost.com/.- Las lenguas menos solicitadas también están representadas. Las suele alojar el directorio Podcast directory. Un ejemplo, el suahili:www.podcastdirectory.com/podcasts/18088.

Cuatro pasos para empezar

La gran mayoría de *podcasts* son funcionales y prácticos. Se puede iniciar un curso de la clásica *Lesson N° 1* siguiendo estos cuatro pasos:1. Ante todo, es recomendable

enterarse de las condiciones de descarga y saber si las clases son gratuitas o de pago - que se suele realizar a través de tarjeta de crédito, como cuando se compra un billete de avión-. Hay que extremar los cuidados y comprobar las condiciones de seguridad de la página *web*.2. Para bajar un archivo de sonido (pongamos la primera clase) sólo hay que pinchar en el enlace correspondiente. El programa lo descargará en unos segundos en el reproductor MP3 disponible en su ordenador, que lo ejecutará de forma automática. Si tiene más de un reproductor, el archivo se descargará por defecto en las listas de iTunes o programa equivalente.3. Una vez bajado el archivo, se puede escuchar repetidas veces, mover de carpeta, borrar del disco duro al igual que cualquier otro documento.4. Lo más práctico de un *podcast* es que puede escucharse cuando más le apetezca. Así que, si lo desea, puede grabarlo en un lector portátil de música compatible con archivos MP3.

★★★★★ 103 votos Vota ☆☆☆☆☆

Imprimir Estadística Enviar
Corregir Derechos

Compartir: ¿Qué es esto?

Puedes utilizar el teclado:



+ - Texto

Este artículo está en: [Lo más visto hoy](#)

Ads by Google

[Reproductor de MP3 y MP4](#)

Diseño moderno, reducido tamaño
Entrega en 24h. ¡Consúltanos!

[Ordenadores Airis España](#)

Informática Airis rápido y fácil
envío gratuito con un 2% descuento

[Enerav System](#)

Reproductores MP3 y MP4.
Compra directo on-line. Desde
44,90

Otras ediciones

Publicado en [Edición impresa](#) en la sección de [Sociedad](#)

[Versión texto accesible](#)

Edición de Bolsillo, edición para [PDA/PSP](#) ó [Móvil](#)

[Edición Impresa en PDF](#) - 02-12-2006

Última hora

Lo último Agencia EFE

- 22:01 [El Barça pierde el oficio](#)
- 21:19 [La Academia de Cine Europeo premia a Almodóvar como mejor director por 'Volver'](#)
- 21:15 [Más de 50 muertos en un triple atentado en Bagdad](#)
- 20:37 [Un grupo de radicales causa destrozos en una sede del PNV en Vitoria](#)
- 20:37 [El Arsenal manda en el norte de Londres](#)

[Ver más noticias](#)

Videos **Fotos** Gráficos



[Integrantes de la plataforma 'Teruel Existe' se cortan el pelo - 20:58](#)



[Raúl Castro y Evo Morales, en la Plaza de la Revolución de La Habana - 19:59](#)



[Fabio Capello - 19:33](#)

[Otras fotos](#)